

**Cyfrowy noktowizor—monokular**

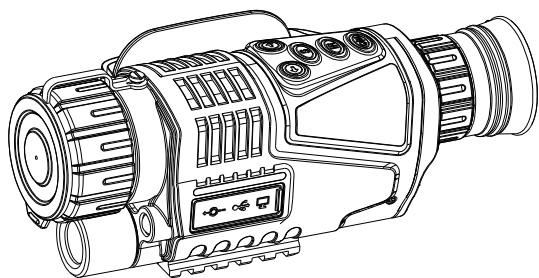
Podręcznik użytkownika

Model: DENVER NVI-450

**【Spis treści】**

Wprowadzenie	3
Wskazówki na temat obsługi	4
Wprowadzenie do elementów	5
Instrukcja użytkownika	7
Instalacja baterii	7
Włączanie zasilania	8
Wyłączanie zasilania	8
Obserwacja krajobrazu	9
Regulacja jasności	10
Robienie zdjęć	13
Odtwarzanie	14
Kręcenie filmu	16

Łączenie z monitorem	17
Łączenie z komputerem	17
Automatyczne wyłączenie	17
Zarządzanie zasilaniem	18
Podstawowe parametry	19
Standardowa konfiguracja	21
Środowisko pracy i uwagi	22



**【Nazwa】** Cyfrowy noktowizor

**【Model】** DENVER NVI-450

**【Funkcje】**

● Jest to noktowizor—monokular, który może być wykorzystywany do obserwowania przedmiotów w ciemności lub przy niewielkim oświetleniu. Dostępne są dwa tryby oświetlenia. Odległość obserwacji przy niewielkim oświetleniu jest nieskończona. W przypadku ciemnego otoczenia jest to 200 metrów.

● Prosta wymiana danych z innymi urządzeniami przy użyciu gniazd USB, WYJŚCIA AV i WEJŚCIA DC.

3

● Urządzenie może być używane normalnie w ciągu dnia lub nocy. Można robić zdjęcia, kręcić filmy, odtwarzać i korzystać z innych funkcji. Stały zoom 5x oraz cyfrowy zoom 5x.

● Jest to najlepsze narzędzie pomocne we wspomaganium zmysłu wzroku ludzkiego.

**【Wskazówki na temat obsługi】**

● Jest to noktowizor—monokular, który może być wykorzystywany do obserwowania przedmiotów w ciemności lub przy niewielkim oświetleniu. Dostępne są dwa tryby oświetlenia.

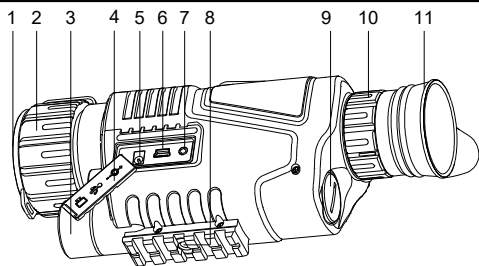
● Urządzenie nadaje się do użytku w całkowitej ciemności.

● Włącz światło pomocnicze, by obserwować przedmioty w całkowitej ciemności. Reguluj jasność w stosunku do odległości od przedmiotów. Noktowizor wyposażony jest w czujnik CCD. Jeśli dostępne jest jakiegokolwiek źródło światła, to światło pomocnicze nie może być włączone. Należy dostosować ostrość odległości wyłącznie, aby obserwowany przedmiot stał się ostry.

● Czas pracy: 1 godzina przy włączonym świetle pomocniczym; 1,5 godziny bez światła pomocniczego.

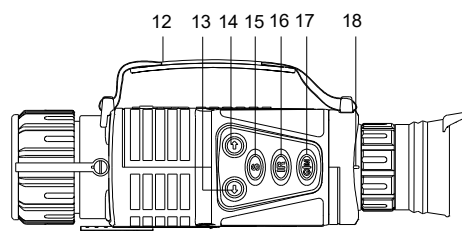
## DENVER NVI-450

### wprowadzenie do elementów

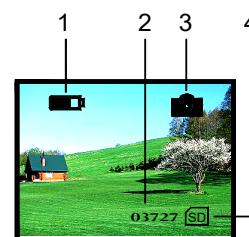


- 1 - Pokrywa obiektywu
- 2 - Pokrętko regulacji ostrości obiektywu
- 3 - Wysoka wiązka światła
- 4 - Klapka gniazdek
- 5 - Gniazdo karty Micro SD (nie zawiera)
- 6 - USB 2.0
- 7 - DC 5V
- 8 - Miejsce podłączenia trójnoga
- 9 - Pokrywa komory baterii
- 10 - Pierścień dioptrii
- 11 - Okular

6



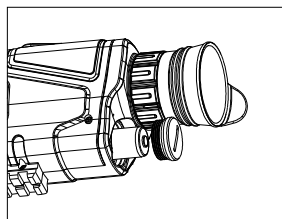
- 12 - Pasek uchwytu
- 13 - Góra
- 14 - Dół
- 15 - Funkcje (do robienia zdjęć, kręcenia filmów i odtwarzania)
- 16 - Światło pomocnicze / regulacja jasności
- 17 - WŁĄCZNIK / FUNKCJE
- 18 - Pierścień dioptrii



## Instrukcja użytkownika

## 【Instalacja baterii】

● Odkręć pokrywę baterii, włóż prawidłowo jedną baterię (pamiętaj, by włożyć biegunem ujemnym w dół) i z powrotem nałóż pokrywę. Włącz



noktowizor. Jeśli bateria została prawidłowo włożona, to włączy się ekran. W przeciwnym razie zmień ułożenie baterii lub ponownie dociśnij pokrywę.

## 【Uwagi】

Upewnij się, że model baterii jest prawidłowy;

Upewnij się, że stan naładowania jest odpowiednio wysoki;

Zwróć uwagę na anodę i katodę baterii.

8

## 【Włączanie】

- Zdejmij pokrywę obiektywu.
- Patrząc przez okular (11), naciśnij na 3 sekundy przycisk 17, by włączył się ekran. Z noktowizora można korzystać, gdy ekran się włączy, a ikony normalnie wyświetlają.
- Obsługa ikon:
  - 1 Bateria
  - 2 Rozmiary obrazów
  - 3 Bieżący tryb: Tryb robienia zdjęć
  - 4 Włożona karta SD
- Tryb obserwacji (robienia zdjęć) jest dostępny po uruchomieniu.

## 【Wyłączanie zasilania】

- W jakimkolwiek trybie naciśnij na 3 sekundy przycisk 17, by wyłączyć.



Regulacja jasności



Regulacja wysokości wiązki

## instrukcja użytkownika

### 【Obserwacja krajobrazu】

- Zdejmij pokrywę obiektywu i obserwuj krajobraz przez okular (11).
  1. Dostosuj pierścień dioptrii (10), by uzyskać ostry obraz.
  2. Dostosuj pokrętko ostrości (2), by uzyskać bardzo ostry i łatwy w obserwacji obraz.
- Automatyczna kontrola dostrajania wyświetlania ostrości może być ustawiana przez użytkownika.
- Zoom cyfrowy może być uruchomiony poprzez naciśnięcie przycisków 13 i 14. Zakres wynosi 1x do 5x.
- Jeśli oświetlenie otoczenia jest wystarczające, wyłącz światło pomocnicze, by oszczędzać baterię. W przeciwnym razie włącz światło pomocnicze, by uzyskać jak najostrzejszy obserwowany obraz.
- W takim wypadku włącz światło pomocnicze.

### 【Uwagi】

Nie blokuj źródła światła.

19

### 【Regulacja jasności】

- W trybie obserwacji naciśnij przycisk 16 .
- Wprowadź w menu wartość dostosowania jasności. Jak pokazano na ilustracji, cyfra po „Bright” (Jasność) oznacza bieżący wskaźnik jasności.
- Naciśnij przycisk 15, by zwiększyć wskaźnik, albo 16, by go zmniejszyć. 9 oznacz najwyższą wartość jasności wyświetlania. Zakres wartości wynosi od 1 do 9, 9, które oznacza najwyższą.

### 【Regulacja wysokiej wiązki】

W trybie obserwacji naciśnij dwa razy przycisk 16, by wejść do menu regulacji wysokiej wiązki .

Ekran będzie wyglądać jak na ilustracji.

Wskaźnik LAMP wskazuje

intensywność światła pomocniczego.

**instrukcja użytkownika**

- Naciśnij GÓRA (14) lub DÓŁ (15), a wysoka wiązka zostanie zmieniona w ramach zakresu od 0 do 9 (9 jest wartością najwyższą, a 0 oznacza „wył.”).
- Po włączeniu funkcji wysokiej wiązki i wyjściu z menu na ekranie będzie migać LAMP.

**【Ustawianie daty i godziny】**

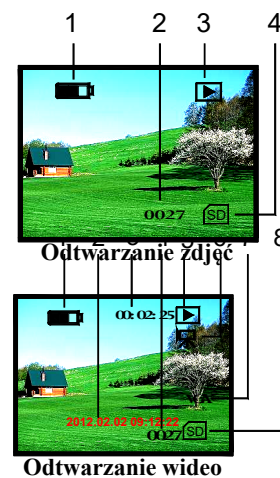
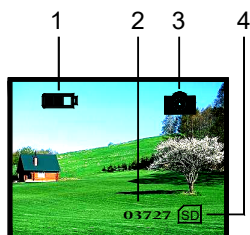
Trzykrotnie naciśnij # 17, a następnie naciśnij DÓŁ # 14, aby przejść do powierzchni ustawienia czasu. Naciśnij UP # 13, DOWN # 14, aby zmienić cyfry i naciśnij # 17, aby wybrać rok, miesiąc lub godzinę i zapisać.

---

**12****【Uwagi】**

W jednym z powyższych trybów menu zniknie i urządzenie wróci do trybu obserwacji (robienia zdjęć), jeśli w ciągu 8 sekund zostanie wykonana jakakolwiek czynność.

Jeśli światło pomocnicze nie jest potrzebne, należy wyłączyć je, by oszczędzać baterię.



## instrukcja użytkownika

### 【Robienie zdjęć】

- Po włączeniu noktowizor automatycznie przechodzi w tryb obserwacji. W trybie tym można robić zdjęcia krajobrazu.

#### Obsługa ikon:

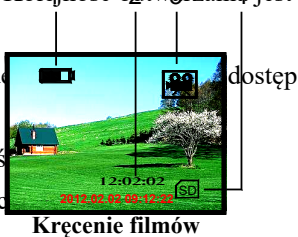
1. Bateria
  2. Rozmiary obrazów
  3. Bieżący tryb: Tryb robienia zdjęć
  4. Włożona karta SD
- Naciśnij przycisk 17, by zrobić zdjęcie, a zostanie ono automatycznie zapisane na karcie SD.
  - Rozmiar obrazu określany jest przez dostępne miejsce na karcie SD. Między rzeczywistymi rozmiarami zdjęć dostępny są drobne różnice.

### 【Odtwarzanie】

- W trybie obserwacji (robienia zdjęć) naciśnij przycisk 15, by wejść do funkcji odtwarzania.
- Obsługa ikon (zdjęcia):
  1. Bateria
  2. Numer seryjny
  3. Tryb odtwarzania
  4. Włożona karta SD
- Obsługa ikon (wideo):
  1. Bateria
  2. Data
  3. Odliczanie czasu
  4. Bieżący numer seryjny
  5. Tryb odtwarzania
  6. Tryb odtwarzania wideo
  7. Format wideo VGA
  8. Włożona karta SD

## instrukcja użytkownika

- W trybie odtwarzania naciśnij przyciski 13 i 14, by przeglądać zdjęcia i filmy wideo. Kolejność odtwarzania jest zależna od trybu robienia zdjęć.
- Identyfikacja zdjęć i filmów wideo dostępnych do nich przez menu zmieni się.
- W trybie odtwarzania wideo naciśnij przycisk 17, by rozpocząć odtwarzanie filmu. Naciśnij przycisk 17, by zatrzymać.



## 【Krećenie filmów】

- W trybie obserwacji naciśnij dwa razy przycisk 17, by wejść do trybu kręcenia filmu wideo.

Obsługa ikon:

1. Bateria
  2. Czas
  3. Krećenie filmów
  4. Włożona karta SD
- Naciśnij przycisk 17, by rozpocząć kręcenie filmu.
  - Film wideo powinien zostać zapisany na karcie SD automatycznie.
  - Rozmiar filmu określany jest przez dostępne miejsce na karcie SD. Między rzeczywistymi rozmiarami filmów dostępny są drobne różnice.



## Zarządzanie zasilaniem

### 【Łączenie z monitorem】

- Podłącz monitor do interfejsu wyjścia wideo.
- Naciśnij na 3 sekundy przycisk 15, by przełączyć wyświetlanie na ekranie zewnętrznego monitora.

### 【Łączenie z komputerem】

- Noktowizor wyposażony jest w interfejs USD 2.0.
- Komputer powinien automatycznie rozpoznać noktowizor i odczytać zawartość karty SD.
- Baterię można naładować poprzez łącze komputera.

### 【Automatyczne wyłączenie】

- Noktowizor wyłączy się samodzielnie, jeśli przez 3 minuty nie zostanie wykonana żadna czynność, chyba że jest w trybie kręcenia filmu lub odtwarzania.

### 【Stosowanie baterii】

- Model: 14500, 800 mAh, 3,7 V.
- Upewnij się, że bateria jest ładowana przez 10 godzin, by działała jak najlepiej za pierwszym razem.

### 【Zasilanie zewnętrzne】

- Podłącz wejście DC 5 V.
- Noktowizor powinien działać przez długi czas i nie będzie się automatycznie wyłączać.
- Noktowizor może być ładowany po prawidłowym podłączeniu zasilanie zewnętrznego.

**Podstawowe parametry****【Podstawowe parametry】**

Typ	Elementy	Spis treści
Wydajność optyczna	Powiększenie	5
	Wymiary obiektywów	Φ40 mm
	Pole widzenia	5° x 3,75°
	Zakres regulacji okularu	±0,6
	Odległość obserwacji (przy niskim oświetleniu)	2 m ~ ∞
	Odległość obserwacji (przy braku oświetlenia)	~200 m

Zasilanie	Napięcie	3,7 V DC
	Bateria wymienna	Akumulator
	Źródło ładowania	Adapter 5,0 V/2 A
Inne	Wymiary (dł. x szer. x wys.)	200 x 86 x 56 mm
	Waga	400 g

## Standardowa konfiguracja

### 【Standardowa konfiguracja】

Elementy	Liczba
Kabel wideo	1
Kabel USB	1
Futerał	1
Adapter zasilania zewnętrznego	1
Podręcznik użytkownika	1
Pasek uchwytu	1
Bateria	1
Szmatki	1

### 【Środowisko pracy i uwagi】

- Noktowizor powinien być przechowywany w miękkim futerale. Zakres temperatury pracy: -5 ~ 40°C. Wilgotność względna: 80%.
- Aby uniknąć wilgoci i pleśni, urządzenie należy przechowywać w miejscu czystym i suchym. Należy także unikać nacisku i promieni słonecznych.
- Jeśli obraz miga albo ekran LCD się nie włącza, to należy ponownie naładować baterię.
- Przed wytarciem powierzchni optycznej należy wydmuchać kurz.

Jeśli noktowizor nie będzie używany przez długi czas, to należy co jakiś czas ładować baterię, by uniknąć utraty wydajności.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych, błędów i braków w instrukcji obsługi.

WSZYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE, PRAWA AUTORSKIE  
DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER®**

www.denver-electronics.com

CE



Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie zawierają materiały, komponenty i substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli ze zużyтыми materiałami (wyrzucanymi urządzenia elektrycznymi i elektronicznymi oraz bateriami) nie postępuje się właściwie.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie są zaznaczone przekreślonym symbolem pojemnika na śmieci, patrz poniżej. Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie nie powinny być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi, lecz powinny być wyrzucane oddzielnie.

Ważne jest, abyś jako użytkownik końcowy wyrzucał zużyte baterie w odpowiednich i przeznaczonych do tego miejscach. W ten sposób zapewniasz, że baterie podlegają procesowi recyklingu zgodnie z rozporządzeniami władz i nie będą szkodzić środowisku.

We wszystkich miastach powstały punkty zbiórki, gdzie można oddać bezpłatnie urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie do stanowisk recyklingu bądź innych miejsc zbiórki, albo urządzenia i baterie mogą być odebrane z domu. Dodatkowa informacja jest dostępna w wydziale technicznym miasta.

Inter Sales A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego NVI-450 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod następującym adresem internetowym: Wejdź na: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), a następnie kliknij IKONĘ wyszukiwania na górze strony. Wpisz number modelu: NVI-450

Teraz wejdź na stronę produktu. Czerwona dyrektywa znajduje się w „do pobrania/inne do pobrania”

Ostrzeżenie: Bateria litowa w środku.

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danimarca

[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)